

GARRANIT

SCÈNE NATIONALE - BELFORT
LEITUNG ÉLÉONORA ROSSI

PROGRAMM
SEPT
OKT





www.grrranit.eu



Ne pas jeter sur la voie publique

photos: www.photos.com; focus: www.focus.com; photos: www.photos.com; focus: www.focus.com

GRRRANIT

SCÈNE NATIONALE - BELFORT
LEITUNG ÉLÉONORA ROSSI

Öffnungszeiten

bis 1. Oktober:

Dienstag bis Samstag 10 bis 12 Uhr + 13 bis 18 Uhr

ab 2. Oktober:

Mittwoch bis Samstag 14 Uhr bis 18 Uhr

+ 1 Std. vor jeder Vorstellung

(Ausnahmen siehe auf grrranit.eu)

Ticketverkauf

1, Faubourg de Montbéliard - Belfort - **FRANKREICH**

+33 (0)3 84 58 67 67 + reservation@grrranit.eu

grrranit.eu



f + @ + y + t : @grrranit_sn



GRAND BELFORT



PRÉFET DU TERRITOIRE DE BELFORT



Le Département



RÉGION BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ



TANDEM



SACEM



LEAPS OF FIRE

🕒 1 Std. - alle Altersgruppen - [Eintritt frei]

SECHS FEUERKÜNSTLER ERZÄHLEN EINDRINGLICHE UND GLÜHENDE GESCHICHTE EINER WELT, DIE IMMER WENIGER SICHER VOR FEUER IST

Seit Anbeginn der Menschheit hat uns die Entdeckung des Feuers begleitet, mit dem wir die Natur gestalten und feindliche Kreaturen bezwingen konnten. Ein schützendes Schild, das gegen Dunkelheit, Kälte und Gefahr errichtet wurde. Doch jeder weiß, dass das Spiel mit dem Feuer gefährlich ist. Schon in absehbarer Zeit könnte das ebenso fortschrittliche wie umstrittene System, an das wir uns gewöhnt haben, Sklave multinationaler Konzerne und der Illusion eines nicht mehr haltbaren Fortschritts, plötzlich aufhören zu existieren. Die Gruppe von Jongleuren, Künstlern und Bildhauern der Kompanie Games With Flames inszeniert eine kurze, aber intensive Geschichte des Feuers, die vom ersten Freudenfeuer in der Altsteinzeit bis zur Zerstörung durch das nukleare Feuer reicht. Sie präsentiert eine neue Show, in der Feuer und Theater zu einer harmonischen Abfolge von spannenden Szenen verschmelzen, die das Publikum einbeziehen und seine Aufmerksamkeit fesseln, indem sie die Probleme aufgreifen, die unsere heutige Gesellschaft beschäftigt.

Kompanie Games With Flames  Italien - Santarcangelo

Mit: Nikki RODGERSON, Andrea
GISTENI, Paoli LUCIA, Silvia
SUPERBI, Simone BERTELLI,
Josie DAVEY

Musik, Andy MACFARLANE
Video und Fotos,
Tom PATERSON

ALLE INFOS ZU DIESER
VERANSTALTUNG



**1. OKTOBER 20 Uhr - GRRRANIT SN** BELFORT
FRANKREICH

HUMOR



ANTONIA - SZENEN VON KÖRPER UND GEIST

🕒 1 Std. 30 Min. - alle Altersgruppen - 8 → 18€

DIE QUIRLIGE ANTONIA, ODER DER GEFÜRCHTETE FEMININE HUMOR, IST MIT EINER GANZ NEUEN SHOW ZURÜCK!

Im Kreislauf des Lebens, der geheimnisvollen Ordnung des Universums, gibt es Ereignisse, die wie die von Wissenschaftlern fieberhaft erwartete Kometen nur alle vier, sechs oder acht Jahre wiederkehren.

Das Gleiche gilt für die Shows von Antonia de Rendinger, die, nachdem sie mit ihrem letzten Soloprogramm die ganze Welt bereist hat, mit einer neuen Show zurückkommt, die noch prickelnder, anspruchsvoller und brillanter ist als die vorherige (doch, doch das ist möglich)... Eine Fülle neuer Figuren, heikle und geschickt gewählte Themen (sie verspricht zum Beispiel, nicht über Corona und den Lock-down zu sprechen, was für eine Größe...), wundervolle Texte, eine nüchterne und intelligente Inszenierung: Dieses Programm enthält alle diese Zutaten! Sie werden glücklich, wenn nicht sogar erwachsen daraus hervorgehen! Mit der Wirkung ihrer Texte, ihrem perfekten Rhythmusgefühl beherrscht Antonia die Bühne, Körper und Geist wie keine andere.

Robin Production und Entrescènes  FrankreichMit: Antonia DE RENDINGER
Inszenierung, Caroline DUFFAUALLE INFOS ZU DIESER
VERANSTALTUNG

Foto im GRRRANIT SN aufgenommen

Kreation
2022

CHILE DESPERTÓ

🕒 Bis 17. Dez. 22 - alle Altersgruppen - [Eintritt frei]

TAUCHEN SIE MIT DEN PACKENDEN AUFNAHMEN VON ALEJANDRO GALLARDO, ALIAS GARY GO, MITTEN IN DIE CHILENISCHEN SOZIALEN UNRUHEN VON 2019 EIN

Im Herbst 2019 kam es in Chile mehrere Wochen lang zu schwerwiegenden sozialen Protesten. Und weil ein Tag des Widerstands immer gefeiert wird, beschloss der Fotograf Alejandro Gallardo, besser bekannt als Gary Go, diesen historischen Moment festzuhalten. Gary Go, der sowohl in Konzertsälen als auch auf den Straßen von Santiago unterwegs ist, bezeichnet sich selbst als „aktiven“ Fotografen. Mit seinem 35-mm-Objektiv bietet der Künstler eine Direktaufnahme aus nächster Nähe, um eine Geschichte zu erzählen und die unverfälschte Energie zu übermitteln. Diese anonymen Helden zu fotografieren war angesichts der Gewalt der Polizei nicht ganz risikofrei. Doch Gary Go ging für diese fotografische Herausforderung, die ihn persönlich betraf, „an die Front“. Die Ausstellung umfasst eine Auswahl ergreifender Aufnahmen, die das Engagement Tausender Bürger im Kampf um soziale Gerechtigkeit dokumentieren. Inmitten dieser gigantischen Demonstrationen huldigt Gary Go die kollektive Stärke einer solidarischen Bewegung.

Gary Go Chile - Santiago

Künstler, Alexandro GALLARD "Gary Go"
 Produktion, L'Estive, Scène nationale
 de Foix et de l'Ariège

ALLE INFOS ZU DIESER
 VERANSTALTUNG



Foto vor dem Löwen von Belfort aufgenommen

MOVIMENTALE NAPOLI / BELFORT 1. AUSGABE

🕒 An 2 Tagen - alle Altersgruppen - Einheitstarif 10€

ZWEI TAGE LANG LEBT BELFORT IM RHYTHMUS VON MOVIMENTALE, EINEM FESTIVAL, BEI DEM TANZVIDEOS VON KÜNSTLERN AUS DER GANZEN WELT GEZEIGT WERDEN: EINE PUBLIKUMSJURY WÄHLT DIE BESTEN TÄNZER AUS UND VERLEIHT IHNEN DEN 1. PREIS.

Movimentale ist ein in Neapel entstandenes Tanzvideofestival, dessen Ziel es ist, einen Ort des Austauschs zu schaffen, an dem die verschiedenen Sprachen des Tanzes und der digitalen Medien miteinander verschmelzen, einen Ort, an dem experimentiert werden darf und Künstler mit unterschiedlichen geografischen und künstlerischen Hintergründen miteinander kommunizieren können.

Das Festival *Movimentale* kommt zum ersten Mal von Neapel nach Belfort. Zwei Tage lang werden Tanzvideos aus der ganzen Welt vorgeführt, die von einer internationalen Jury ausgewählt wurden.

Das Publikum kann das beste Video auswählen, und anschließend wird ein Belforter Publikumspreis verliehen. Das Festival endet mit einem neapolitanischen Electro-House-DJ-Set, bei dem wir tanzen, trinken und Focaccia essen!

Interno5danza + Koprod. GRRRANIT SN + TAN Teatro Area Nord

Italien - Neapel

ALLE INFOS
ZU DIESEM FESTIVAL



In Beisein des Teams des Festivals *Movimentale*

PINOCCHIO

 LIVE-ÜBERTRAGUNG DER PREMIERE
AUS DER WIENER TASCHENOPER
MIT FRANZÖSISCHEN UNTERTITELN

1 Std. 5 Min. - alle Altersgruppen ab 6 Jahren - 8→18€

PINOCCHIO, DIE LEBESHUNGRIGE UND NAIVE FIGUR, DIE ALLEN KINDERN WOHLBEKANNT IST, KOMMT IN EINER OPER VON CHRISTOF DIENZ AUS WIEN MENSCHLICHER DENN JE ZURÜCK.

Pinocchio ist zappelig, laut, aufgeregt, springt überall herum, stört und unterbricht die anderen Kinder. Er redet unentwegt, hört aber nie zu. Er ist offen, gesellig und kreativ, bringt sich aber regelmäßig in Gefahr.

Warum zieht er durch die Welt? Ist es aus einer Laune heraus, einer Sehnsucht? Oder ist es das Schicksal eines Kindes, das nicht mehr wirklich eines ist?

Der Musiker und Komponist Christof Dienz teilt sein Leben zwischen Wien und Innsbruck auf. Nachdem er jahrelang als Fagottist an der Wiener Staatsoper tätig war, spielt der zahlreiche Instrumente beherrschende Musiker nun die elektrische Zither im Ensemble Die Knödel. Er hat Stücke für das Klangforum, das Bruckner Orchester oder das sirene Operntheater komponiert und war Mitbegründer des Musikclubs Flex.

Kompanie Taschenoper
Österreich - Wien

Autor, Carlo COLLODI
Komponist, Christof DIENZ
Mit einem Kinderchor aus
Wien | Inszenierung, Yevgeny
SITICHIN | Text, Gerhard
DIENSTBIER | Bühnenbild,
Harald THOR | Kostüme, Isis
FLATZ | Licht, Jürgen ERNTL

| Gepetto (Bass/Bassbariton),
NN | Pinocchio (Mezzosopran),
Cosima BÜSING, Elizaveta
SERGEEVA | Jiminy Cricket
(Sopran), Adèle CLERMONT,
Ekaterina SPIVAKOVSKAIA

ALLE INFOS
ZU DIESER
VERANSTALTUNG



Foto im GRRRANT SN aufgenommen

PUNK KILL ME PLEASE

**MIT FRANZÖSISCHEN
UNTERTITELN**
1 Std. - alle Altersgruppen ab 10 Jahren - 8→18€

**ROCK, TANZ UND TRANSFORMATIONEN, UM EINE DER LETZTEN
PROTESTBEWEGUNGEN DER MODERNEN MUSIK ZU FEIERN**

„Punk Kill Me Please entstand aus unserer Begeisterung für den Punkrock, die revolutionären Waffen seiner Ästhetik und die politischen Fragen, die er aufgeworfen hat. Im Zentrum der Geschichte, von der die choreografische Reise ausgeht, steht die legendäre und zerstörerische Beziehung zwischen Sid Vicious und Nancy Spungen: das ikonische Paar des britischen Punk-Rock. Die Performance besteht aus Lesungen, Hörproben, Tagesvisionen und kritischen Recherchen, die uns zu einem tieferen und breiteren Bewusstsein dieses historischen musikalischen Phänomens führen. In seiner bewusst fragmentarischen Dramaturgie, die wie bei einem Rockkonzert Stück für Stück zusammengesetzt ist, stellt das Werk zwei weibliche Körper in den Mittelpunkt, die kontinuierlichen und ikonischen Transformationen unterworfen sind. Selbstgenerierende und omnipotente, sinnliche, lustige, elektrisierte und monströse Körper, die den gleichen Protest, die gleiche Wut und die gleiche Leidenschaft für das Leben teilen und sich als Paladine der Rebellion und des Wahnsinns aufstellen.“

Kompanie Francesca Foscari - Cosimo Lopalco **Italien - Vicenza**

 Konzeption und Kreation,
Francesca FOSCARINI
 und **Cosimo LOPALCO** |
 Performance, **Francesca**
FOSCARINI et **Beatrice**
D'AMELIO | Konzept für
 Beleuchtung und Technik, **Maria**
VIRZI | Organisation und
 Verwaltung, **Eleonora CAVALLO**
 und **Federica GIULIANO**
**ALLE INFOS
ZU DIESER
VERANSTALTUNG**


Foto an einer Bushaltestelle von Belfort aufgenommen.



SAISON

22 23

FORTSETZUNG



12. November 15 Uhr
MUSIK + FOODTRUCK
DISCO KIDS 3

18. November 20 Uhr
THEATER & SPORT
VIVE LE SPORT ET SES PETITS SECRETS
(Es lebe der sport und seine kleinen geheimnisse)
Geschrieben und interpretiert von Gérard Holtz

22. November 12.15 Uhr
JAZZ ELEKTRO MUSIK PICKNICK
U-TOPIC TRIO

25. November 20 Uhr
DIGITALES HYBRID-KONZERT
ROMANTIC DISASTER
Performance, Video, DJ Set, Wörter, Musik

29. November 20 Uhr
ZEITGENÖSSISCHE KLASSISCHE MUSIK
OSTEN/WESTEN THEATER
SAMĀ' ET LA LUMIÈRE EXILÉE
(Samā' und das verbannte licht)
Mit Rana GORGANI, wirbelnde Derwischin

3. Dezember 20 Uhr
DOKUMENTARISCHES THEATER
TRAVERSE (TRAVERSEN)
Gestaltung, Leyla-Claire RABIH

5. + 7. Dezember
OBJEKTTANZ AB 2 JAHREN
SCOOOOTCH !

9. Dezember 20 Uhr
DJ SET & HYBRIDE PERFORMANCE
ALETERNATIVES SOUND DESIGN
ANKKH

15. Dezember 20 Uhr
THEATER & HYBRIDE PERFORMANCE
KLUB TAIGA

5. Januar nur für Schulklassen
ARGENTINISCHE MUSIK
MILONGA - ASTOR PIAZZOLA
Orchester Dijon Bourgogne

10. Januar 20 Uhr
KONZERT UND BALL TANGO ARGENTINO
MILONGA DANS TES BRAS
ASTOR PIAZZOLA
(Milonga in deinen armen - Astor Piazzola)
Orchester Dijon Bourgogne

11. Januar 20 Uhr
THEATER (IN MULHOUSE)
UNE ÎLE FLOTTANTE
(Das Weisse vom Ei)
Inszenierung, Christoph Marthaler

13. Januar 20 Uhr
THEATER & JAZZKONZERT NEAPEL
BESTEMMIA D'AMORE
Texte, Pier Paolo PASOLINI

16. + 17. Januar 20 Uhr
TANZ
PIETAS
Angelehnt an Pier Paolo PASOLINI

19. Januar 20 Uhr
THEATER
LE CHEVALIER ET LA DAME
(Der Ritter und die Dame)
Autor, Carlo GOLDONI

21. Januar Vernissage 18 Uhr
AUSSTELLUNG VISUELLE & DIGITALE KUNST
MARIE MAILLARD UNIT 2301

24. Januar 20 Uhr
THEATER
L'AFFOLEMENT DES BICHES
(Die Panik der Rehe)
Texte + Inszenierung, Marie LEVAVASSEUR

28. Januar 20 Uhr
TANZ
CATANIA CATANIA + ISOLA
Choreografie, Emilio CALCAGNO

1. Februar 20 Uhr
NEAPOLITANISCHE MUSIK
NEAPOLIS ENSEMBLE

4. Februar 20 Uhr
MARIONETTENFESTIVAL
DRACULA
Inszenierung, Yngvild ASPELLI

7. Februar 20 Uhr
MARIONETTENFESTIVAL
LA FOLIE D'ORLANDO
(Der Wahnsinn von Orlando)
Mit Enzo MANCUSO

11. Februar 20 Uhr
MARIONETTENFESTIVAL
NATALE IN CASA CUIELLO
Text, Eduardo DE FILIPPO

23. Februar 20 Uhr
THÉÂTRE
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS
(Die Verteidigung vor den Überlebenden)
Inszenierung, Clara CHABALIER

28. Februar 20 Uhr
THEATER
CORDE RAIDE *(Steife Kordel)*
Text, Debbie TUCKER GREEN

3. März 20 Uhr
THEATER & VIDEO
PETIT PAYS *(Kleines Land)*
Nach dem Roman *Petit Pays* von Gaël FAYE,
Text erschienen bei Éditions Grasset

6. März 20 Uhr

WANDERTHEATER IM SCHWIMMBAD

LIKE ME

8. März 20 Uhr

KONFERENZ-DEBATTE

NUIT DU GRRRANIT (*Nacht des ...*)

10. März 20 Uhr

ZIRKUS

CHAIR & OS (*Haut & Knochen*)

DA, Choreografie, Jérôme THOMAS

14. März 20 Uhr

THEATER & VIDEO

CABARET COLETTE

Texte, COLETTE

16. März 20 Uhr

LIVE THEATER UND KALLIGRAPHIE

LE PETIT GARDE ROUGE

(*Der Kleine Rotgardist*)

Inszenierung, François ORSONI

Texte und Zeichnungen, Chen JIANG HONG

19. März 17 Uhr

TANZ

CAR/MEN

Inszenierung + Choreografie, Philippe LAFEUILLE

22. + 23. März 20 Uhr

THEATER & GESANG

AUCUNE IDÉE (*Keine Vorstellung*)

Inszenierung, Christoph MARTHALER

25. März 20 Uhr

WORLD MUSIK & INDO-JAZZ

RHYTHM ALCHEMY

Tombak, Perkussion, Santur, Keyvan CHEMIRANI

28. März 20 Uhr

THEATER AB 9 JAHREN

HAROLD THE GAME

30. März 20 Uhr

THEATER & HUMOR

PRENEZ GARDE

À SON PETIT COUTEAU

(*Vorsicht sein Kleines Messer*)

Nach Lorenzaccio von Alfred DE MUSSET

4. April 20 Uhr

KLASSISCHE UND ZEITGENÖSSISCHE MUSIK

VIVA ITALIA !

Violine, Tedi PAPAVERAMI

Musikalische Leitung, Joseph BASTIAN,

Orchester Dijon Bourgogne

5. + 6. + 7. April im Unternehmen

KLASSISCHE UND ZEITGENÖSSISCHE MUSIK

LA PAUSE ROSSINI (*Die Rossini Pause*)

Streichquintett des Orchesters Dijon Bourgogne

7. April 20 Uhr

ITALIENISCHE POPMUSIK

FOLCAST

25. April 20 Uhr

SCENISCHE LESUNG

JE ME SUIS RÉGALÉ

(*Ich habe es Genossen*)

Inszeniert von Bruno PUTZULU

27. April 20 Uhr

THEATER

LES RITALS (*Die Spaghettifresser*)

Nach dem Roman *Les Ritals* (F. CAVANNA)

Mit Bruno PUTZULU

29. April à 15h

MUSIK + FOODTRUCK

DISCO KIDS 4

6. Mai 16 Uhr, 20 Uhr und 24 Uhr

KLANGTRANCE-ERLEBNIS

MÂCHOIRE D'ÂNE ET TOTEMS

(*Elseskiefer und Totems*)

11. + 12. Mai 20 Uhr

THEATER

LA QUESTION (*Die Frage*)

Nach dem Buch *La Question* von Henri

ALLEG - Darsteller, Stanislas NORDEY

13. Mai Vernissage 18 Uhr

TRANCE-AUSSTELLUNG

TOTEMS EN CHAISE LONGUE

(*Totems in Liegestühlen*)

13. Mai Vernissage 18 Uhr

AUSSTELLUNG VISUELLE & DIGITALE KUNST

GEWINNER DES GALERRRIE-

STIPENDIUMS

17. Mai (Uhrzeit folgt)

TANZ

BOYS DON'T CRY

Scenografie, Hervé KOUBI

26. Mai 20 Uhr

THEATER

ONCLE VANIA (*Onkel Wanja*)

Text, A. TCHEKHOV - Inszenierung, Galin STOEY

4. Juni à 16h

PFERDEZIRKUS

NOUS SOMMES LE VENT

(*Wir Sind der Wind*)

Sabrina SOW und ihre beiden Pferde

9. Juni à 19h

KLASSISCHE UND ZEITGENÖSSISCHE MUSIK

PIERRE ET LE LION OP.248

(*Peter und der Löwe Op.248*) Komposition,

Sergueï PROKOFIEV und Pierre THILLOY

10. Juni à 18h

ZIRKUS AUF DEM BAUERNHOF

SOLITUDE + WOMEN

21. Juni 20 Uhr

KONZERT "FÊTE DE LA MUSIQUE"

RRRAP & ÉLECTRRRO





VERANSTALTUNG
24. SEPT 21 Uhr

- STADTZIRKUS -
LEAPS OF FIRE

EINTRITT FREI

BELFORT PLACE CORBIS
FRANKREICH